

MARKTGEMEINDE NATURNS

Autonome Provinz Bozen - Südtirol
Rathausstraße 1
39025 Naturns BZ



COMUNE DI NATURNO

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
Via Municipio 1
39025 Naturno BZ

Verordnung

Verordnung für den Schulausspeisungsdienst in der Gemeinde Naturns

Genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 31 vom 04.07.2022

In dieser Verordnung verwenden wir aus Gründen der besseren Lesbarkeit vorwiegend die männliche Form. Sämtliche Ausführungen beziehen sich gleichermaßen auf weibliche und männliche Personen.

Regolamento

Regolamento per il servizio di refezione scolastica nel Comune di Naturno

Approvato con delibera del consiglio comunale n.31 del 04/07/2022

Allo scopo di una migliore leggibilità nel presente regolamento viene utilizzata prevalentemente la forma maschile. Questa comunque include sempre anche la forma femminile.

Inhaltsverzeichnis

- Art. 1 Zweck des Dienstes
- Art. 2 Organisation des Dienstes
- Art. 3 Zugang zum Dienst
- Art. 4 Beantragung individueller Diätmenüs
- Art. 5 Verhaltensregeln
- Art. 6 Gebühren und Ermäßigungen
- Art. 7 Zahlungsmodalitäten
- Art. 8 Datenverarbeitung

Indice

- Art. 1 Finalità del servizio
- Art. 2 Organizzazione del servizio
- Art. 3 Accesso al servizio
- Art. 4 Richiesta di menù dietetici
- Art. 5 Regole di comportamento
- Art. 6 Tariffe e agevolazioni
- Art. 7 Modalità di pagamento
- Art. 8 Trattamento dei dati

Artikel 1 Zweck des Dienstes

Die vorliegende Verordnung regelt die Organisation des Schulausspeisungsdienstes für die Schüler*innen der Grundschulen Naturns und Staben sowie der Mittelschule Naturns und die erforderlichen Zugangsvoraussetzungen. Soweit mit den geltenden Gesetzen und den Kollektivverträgen vereinbart, haben auch die Lehrkräfte und das Schulaufsichtspersonal, welches zum Zeitpunkt der Essensausgabe im Dienst ist, Anspruch auf die Verpflegung. Es erleichtert den Schüler*innen somit die Erfüllung ihrer Schulpflicht und gewährleistet ihr Recht auf Schulbildung. Nach Art. 6 des Gesetzesdekrets Nr. 55 vom 28. Februar 1983, mit Änderungen umgewandelt in das Gesetz Nr. 131 vom 26. April 1983, gehört der Schulausspeisungsdienst zu den öffentlichen Diensten auf Anfrage von Einzelpersonen im Sinne des Ministerialdekrets vom 31. Dezember 1983. Wer diesen Dienst in Anspruch nimmt, muss ihn deshalb auch bezahlen.

Artikel 2 Organisation des Dienstes

Die Schulausspeisung ist ein Dienst, der von der Gemeinde Naturns entweder direkt angeboten oder über einen öffentlichen Wettbewerb unter Einhaltung der Grundsätze der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Wirksamkeit sowie der Qualität und Nachhaltigkeit und zu den gesetzlich vorgeschriebenen und erlaubten Bedingungen garantiert wird. Auf jeden Fall werden dabei die geltenden Gesundheits- und Hygienevorschriften sowie die Bestimmungen hinsichtlich der Benutzbarkeit und Sicherheit der Räumlichkeiten beachtet. Der Schulausspeisungsdienst beginnt für alle NutzerInnen der Grund- und Mittelschulen im Monat September bzw. Oktober für die Wahlfächer. Der Stundenplan wird vor Beginn des Schuljahres in Zusammenarbeit mit dem Schulsprengel Naturns festgelegt. Zu diesem Zweck muss der Schulsprengel der Gemeindeverwaltung regelmäßig und rechtzeitig den ersten und letzten Tag des Dienstes sowie etwaige Schließungen oder Dienstunterbrechungen, die vom Schulstundenplan des Landes abweichen, mitteilen.

Articolo 1 Finalità del servizio

Il presente regolamento disciplina l'organizzazione e i criteri di accesso al servizio di refezione scolastica fornito agli alunni che frequentano le scuole elementari di Naturno e Stava e la scuola media di Naturno e che ne facciano richiesta. Hanno diritto, inoltre, ad usufruire della ristorazione scolastica, compatibilmente con le leggi vigenti e i contratti collettivi nazionali, gli insegnanti ed il personale in servizio al momento della somministrazione del pasto con funzioni di vigilanza educativa. Il servizio di ristorazione scolastica risponde all'esigenza di facilitare l'assolvimento dell'obbligo scolastico e a rendere effettivo il diritto allo studio. Ai sensi e per gli effetti dell'art. 6 del decreto-legge 28 febbraio 1983, n. 55, convertito, con modificazioni, dalla legge 26 aprile 1983, n. 131, il servizio di refezione scolastica è compreso tra quelli pubblici a domanda individuale, così come individuato con decreto ministeriale 31 dicembre 1983. Il suo pagamento, per chi sceglie di avvalersene, è un atto dovuto.

Articolo 2 Organizzazione del servizio

Il servizio di refezione scolastica è erogato dal Comune di Naturno, che vi provvede direttamente o affidandolo mediante procedura di gara nel rispetto dei principi di economicità, di efficienza ed efficacia, nonché di qualità e sostenibilità, e con le modalità previste e consentite dalla legge, nel rispetto sempre e comunque delle norme vigenti in materia igienico-sanitaria e di agibilità e sicurezza dei locali. Il servizio di refezione scolastica è attivo a partire dal mese di settembre e ottobre per le materie facoltative per tutti gli alunni delle scuole elementari e della scuola media. Il calendario viene definito prima dell'inizio dell'anno scolastico in collaborazione con il Distretto scolastico di Naturno che è tenuto a comunicare con regolarità e tempestività il primo e l'ultimo giorno del servizio, nonché eventuali chiusure o sospensioni che si discostano dal calendario scolastico provinciale.

Artikel 3 Zugang zum Dienst

Die Einschreibungen zum Schulausspeisungsdienst erfolgen jährlich und zwar ausschließlich Online über den vom Schulsprengel Naturns mitgeteilten Link. Sie müssen bis spätestens Ende August vor Schuljahresbeginn eingehen. Vorrang auf den Dienst der Schulausspeisung haben Fahrschüler und jene Kinder, deren Eltern beide berufstätig sind. Wer das Anmeldeformular ausfüllt, erklärt damit, alle Vorschriften dieser Verordnung gelesen zu haben und damit einverstanden zu sein und außerdem unter eigener Verantwortung keine Falschangaben zu machen. Bei Anträgen, die nach dem Ablauf der angegebenen Anmeldefrist gestellt werden, muss zuerst die Auslastung des Dienstes geprüft werden.

Artikel 4 Beantragung individueller Diätmenüs

Der Menüplan wird mit einer Speiseplanrotation vorbereitet. Es ist nicht erlaubt, in den Räumlichkeiten der Mensa andere Speisen zu sich zu nehmen als jene, die auf dem Speiseplan stehen. Bei Bedarf eines individuellen Speiseplans im Rahmen des Schulausspeisungsdienstes im Laufe des Schuljahres und der Sommerbetreuungsdienste gibt es folgende Möglichkeiten, welche im Moment der Anmeldung angegeben werden müssen:

- a) Sonderdiät aus gesundheitlichen Gründen

Im Bedarfsfall hat der Nutzer das Recht auf ein spezielles Diätmenü. Hierfür muss gleichzeitig mit der Einschreibung zum Schulausspeisungsdienst ein ärztliches Attest mit gesicherter Diagnose eines Arztes bzw. einer Ärztin des Dienstes für Allergologie bzw. Diätetik des Südtiroler Sanitätsbetriebs beim Amt für Soziale Dienste eingereicht werden.

Auch Anträge auf eine vorläufige Sonderdiät (bei Verdacht auf eine bestimmte Krankheit aber noch nicht gesicherter Diagnose) müssen mit einem ärztlichen Attest mit Angabe des noch nicht vollständig abgeklärten Diagnoseverdachts vorgelegt werden.

Die ärztliche Bescheinigung muss Jahr für Jahr bei jeder Neuanmeldung zum Dienst vorgelegt werden.

Articolo 3 Accesso al servizio

Le iscrizioni alla refezione scolastica devono essere effettuate annualmente esclusivamente online attraverso il link che sarà comunicato da parte del Distretto scolastico di Naturno. Devono pervenire entro il mese di agosto precedente l'anno scolastico di riferimento. La priorità all'iscrizione del servizio di refezione hanno gli alunni che usufruiscono del servizio di trasporto scolastico e gli alunni di cui entrambi i genitori lavorano. La compilazione della domanda di iscrizione al servizio comporta automaticamente la sottoscrizione di presa visione e l'accettazione del contenuto del presente regolamento. Inoltre è un'autodichiarazione a non rilasciare dichiarazioni false. Le domande di iscrizione presentate dopo il termine indicato per l'iscrizione, sono soggette a verifica.

Articolo 4 Richiesta di menu dietetici

Il menù della refezione scolastica varia con una rotazione regolare. Nei locali mensa non è ammesso consumare cibi diversi rispetto a quelli previsti nella tabella dietetica. Le modalità relative alle richieste di diete personalizzate per il servizio di refezione scolastica durante lo svolgimento dell'attività didattica nel corso dell'anno scolastico e durante le iniziative estive vengono qui indicate:

- a) Richiesta per motivi di salute

In caso di necessità l'esercente ha il diritto di una dieta personalizzata. A tal fine deve essere presentato all'Ufficio Servizi Sociali, contestualmente all'iscrizione alla refezione scolastica, un certificato medico con diagnosi certa redatto da un medico dei servizi di allergologia ospedaliera o da un medico del servizio sanitario dietetico.

La richiesta di dieta provvisoria (sospetta patologia per la quale sono in corso accertamenti) deve essere anch'essa corredata di certificato medico con un'indicazione del sospetto diagnostico non ancora completamente chiarito.

I certificati devono essere presentati ogni anno ad ogni nuova iscrizione al servizio.

Artikel 5 Verhaltensregeln

Die Gemeindeverwaltung haftet nicht für den Verlust von unbeaufsichtigten Gegenständen. Die SchülerInnen sind verpflichtet, sich ihren Mitschülerinnen und Mitschülern gegenüber korrekt zu verhalten und dem gesamten Personal der Ausspeisung mit Respekt zu begegnen. Außerdem müssen sie sorgsam mit den Ausstattungs- und Einrichtungsgegenständen umgehen. Für jegliches Fehlverhalten werden Disziplinarmaßnahmen verhängt, verursachte Schäden müssen ersetzt werden.

Artikel 6 Gebühren und Ermäßigungen

Der Gemeindeausschuss legt die Gebühren, die für den Dienst der Schulausspeisung bezahlt werden müssen, sowie die Modalitäten, um in den Genuss einer Ermäßigung zu kommen, jährlich fest. Eine eventuell zustehende Gebührenermäßigung gilt niemals rückwirkend für Mahlzeiten. Das Ansuchen muss zu Beginn des Schuljahres innerhalb September beim Amt für Soziale Dienste eingereicht werden.

Artikel 7 Zahlungsmodalitäten

Der Gemeinde Naturno stellt zwei Mal jährlich die Rechnungen für die effektiv in Anspruch genommenen Mahlzeiten. Der Vertragsnehmer ist jene Person, die bei der Anmeldung zur Schulausspeisung als Erziehungsberechtigter des Schülers genannt wird. Die Bezahlung erfolgt ausschließlich über das elektronische Zahlungssystem *pagoPA*. Die Gemeindeverwaltung kann weitere Zahlungsmöglichkeiten einrichten, um einen effizienteren Dienst anzubieten. Alle Rechnungen und alle Zahlungserinnerungen werden auf elektronischem Wege übermittelt. Wer vor Beginn des Schuljahres noch einen Teil der Gebühren vom vorherigen Schuljahr schuldet, bekommt eine entsprechende Zahlungsaufforderung zugeschickt. Wenn die Schuld nicht vor Beginn des darauffolgenden Schuljahres beglichen wird, werden die Mitglieder der Familie bis zur Begleichung der Schuld vom Zugang zum Schulausspeisungsdienst ausgeschlossen.

Articolo 5 Regole di comportamento

L'Amministrazione comunale non risponde per lo smarrimento di oggetti incustoditi. Gli alunni hanno il dovere di rivolgersi con correttezza ai compagni, di rispettare tutto il personale della mensa e di usare in modo corretto oggetti e complementi di arredo. Ogni comportamento non consono o danno arrecato è soggetto ad un provvedimento disciplinare o deve essere risarcito.

Articolo 6 Tariffe e agevolazioni

La Giunta comunale definisce annualmente le tariffe da applicare al servizio di refezione scolastica e le modalità per ottenere eventuali riduzioni tariffarie. La tariffa ridotta, se spettante, non verrà in alcun caso applicata retroattivamente. La richiesta di riduzione deve pervenire all'inizio dell'anno scolastico entro il mese di settembre presso l'Ufficio Servizi Sociali.

Articolo 7 Modalità di pagamento

Il Comune di Naturno emette due volte l'anno le fatture per i pasti effettivamente consumati. La parte contraente è la persona indicata come l'esercente la responsabilità genitoriale dell'alunno al momento dell'iscrizione alla refezione scolastica. Il pagamento avviene esclusivamente tramite il sistema di pagamento elettronico *pagoPA*. L'Amministrazione comunale può introdurre altre modalità di pagamento per fornire un servizio più efficiente. Tutte le fatture e tutti i solleciti di pagamento saranno inviati elettronicamente. Coloro che all'inizio dell'anno scolastico risulteranno con un saldo a debito, riceveranno un sollecito di pagamento. Qualora il debito non venisse ripianato prima dell'inizio dell'anno scolastico successivo, il servizio mensa non verrà reso accessibile ai componenti del nucleo familiare fino al pagamento del debito pregresso.

Wenn der Erziehungsberechtigte dieser Aufforderung nicht nachkommt, leitet die Gemeindeverwaltung nach Ablauf der angegebenen Zahlungsfrist die Zwangseintreibung des geschuldeten Betrags ein.

Artikel 8 Datenverarbeitung

Die mitgeteilten Daten werden für die in Artikel 2 des Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 in geltender Fassung angeführten institutionellen Zwecke der Gemeindeverwaltung und laut der Verordnung 2016/679 vom 27. April 2016 in geltender Fassung verarbeitet.

Scaduti i termini indicati nel sollecito, se la parte contraente non ottemperasse al pagamento, l'Amministrazione comunale avvierà la procedura di incasso coattivo della somma dovuta.

Articolo 8 Trattamento dei dati

I dati forniti verranno trattati per le finalità istituzionali dell'Amministrazione comunale quali desumibili dall'art. 2 della Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche ed ai sensi del Regolamento UE 2016/679 del 27 aprile 2016 e successive modifiche.